

## Zmluva o dielo č. MAGSP1300004

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky na podlimitnú zákazku na uskutočnenie stavebných a montážnych prác stavby: „**Trolejbusová trať Trenčianska**“ (ďalej len „zmluva“)

### Čl. I. Zmluvné strany

- 1.1 **OBJEDNÁVATEL:** Hlavné mesto SR Bratislava  
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1  
Štatutárny zástupca: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátor  
IČO: 00603481  
DIČ: 2020372596  
špeciálny projektový účet: 5042294599/0900, Slovenská sporiteľňa a.s.  
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.  
Číslo účtu: 325828023/7500
- na základe poverenia zastúpený  
vo veciach technických :** Generálnym investorom Bratislavy  
Sídlo: Záporožská 5, 852 92 Bratislava 5  
Právna forma: príspevková organizácia  
Osoby oprávnené konať  
vo veciach technických: Ing. Dana Zálešáková,  
poverená vedením organizácie  
Telefón: 00421 2593 56 700  
Fax: 00421 2593 56 792  
e-mail: [gib@gib.sk](mailto:gib@gib.sk)  
(ďalej len „objednávateľ“)
- 1.2 **ZHOTOVITEĽ:** ELZA-Elektromontážny závod Bratislava, a.s.  
Sídlo: Račianska 162, 831 54 Bratislava  
Právna forma: akciová spoločnosť  
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
oddiel: Sa, vložka č. 3421/B, dňa 4.5.1992  
Štatutárny orgán: Predstavenstvo  
Zastúpený: Ing. Michal Kudzia, podpredseda predstavenstva a.s.  
Osoby oprávnené konať  
– vo veciach zmluvných: Ing. Michal Kudzia, podpredseda predstavenstva a.s.  
– vo veciach technických: Ing. Vladimír Kováč, prokurista,  
Ing. Pavel Kicko, technický riaditeľ  
IČO: 31 322 999  
DIČ: 2020447946  
IČ DPH: SK2020447946  
Bankové spojenie: Tatra banka Bratislava  
Číslo účtu: 2626024249/1100  
Telefón: 00421 2 4487 1801  
Fax: 00421 2 4487 1800  
e-mail: [elzaba@elza.sk](mailto:elzaba@elza.sk) ; [sekretariat.ba@elza.sk](mailto:sekretariat.ba@elza.sk)  
(ďalej len „zhotoviteľ“)

## **Čl. II. Východiskové podklady a údaje**

- 2.1 Podkladom pre uzavretie tejto zmluvy je ponuka zhotoviteľa na uskutočnenie stavebných a montážnych prác na stavbe uvedenej v bode 2.3 tohto článku. Rozsah a obsah predmetu zákazky je daný súťažnými podkladmi v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zmena: zákon č. 28/2013 Z.z. v znení článkov zákona č. 95/2013 Z.z. účinných od 23.04.2013, ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“), ktoré poskytol objednávateľ zhotoviteľovi na spracovanie ponuky.
- 2.2 Zhotoviteľ bol vybraný na základe výsledku verejného obstarávania postupom verejnej súťaže pre podlimitné zákazky na uskutočnenie stavebných prác podľa § 91 zákona o verejnom obstarávaní, vyhláseného vo Vestníku verejného obstarávania č. 128/2013 z 02.07.2013 pod č. 11276-MSP.
- 2.3 Východiskové údaje:
- 2.3.1 Názov stavby: **„Trolejbusová trať Trenčianska“**
- 2.3.2 Miesto stavby: MČ Bratislava - Ružinov  
na komunikáciách a im prislúchajúcich chodníkoch a zeleni ulíc  
Trenčianska a Bajkalská
- 2.3.3 Stavebník: Hlavné mesto SR Bratislava  
Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
- Zastúpený vo veciach technických:  
Generálnym investorom Bratislavy  
Zápороžská 5, 852 92 Bratislava 5

## **Čl. III. Predmet plnenia**

- 3.1 Predmetom plnenia tejto zmluvy je zhotovenie diela – uskutočnenie stavebných a montážnych prác na stavbe: **„Trolejbusová trať Trenčianska“** (ďalej len „dielo“), ktoré sa zaväzuje zhotoviteľ vo svojom mene, na vlastné náklady a na vlastné nebezpečie zhotoviť pre objednávateľa za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, stanovených v súťažných podkladoch a podľa projektovej dokumentácie vypracovanej spol. DELTES, spol. s.r.o., Račianske myto 1/D, 821 02 Bratislava, ktorá bola súčasťou súťažných podkladov.
- Predmetom plnenia sú tieto **stavebné objekty a prevádzkové súbory:**
- SO 01 Trolejové vedenie**
- SO 02 Napájacie vedenie**
- SO 03 Ovládanie výhybky**
- PS 01 Dozbrojenie meniarne Ružová dolina**
- 3.2 Pre komplexné zhotovenie diela podľa bodu 3.1 musí zhotoviteľ zabezpečiť aj tieto činnosti, doklady a dokumentácie:
- 3.2.1 Vytýčenie dotknutých jestvujúcich inžinierskych sietí

- 3.2.2 Dokumentáciu (protokol) vytýčenia stavby (4x)
- 3.2.3 Aktualizáciu resp. vypracovanie projektov organizácie dopravy počas výstavby a POD trvalého dopravného značenia a ich odsúhlasenie v OK OD MG BA
- 3.2.4 Realizáciu odsúhlaseného dočasného dopravného značenia počas výstavby a trvalého dopravného značenia
- 3.2.5 Dozor nad bezpečnosťou práce na stavenisku § 3 a § 6 ods. 1 a 2 v zmysle Nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z.z. – koordinátor bezpečnosti
- 3.2.6 Dokumentáciu skutočného realizovania stavby potvrdenú odborne spôsobilými osobami zhotoviteľa (6x v tlači a na CD)
- 3.2.7 Elaborát kvality so zoznamom a vyhodnotením skúšok (4x)
- 3.2.8 Geodetickú dokumentáciu skutočného vyhotovenia každého objektu potvrdenú zodpovedným geodetom (4x v tlači a na CD)
- 3.2.9 Zabezpečenie výkonu občasného odborného autorského dohľadu projektanta
- 3.2.10 Geometrické plány zrealizovaného diela overené Katastrálnym úradom pre hl. mesto SR Bratislavu pre zriadenie vecného bremena ( 6x)
- 3.2.11 Odstránenie prípadných závad z vykonanej skúšobnej prevádzky na dokončenom diele, ktorou sa preverí funkčnosť a spoľahlivosť všetkých častí a zariadení stavby a schopnosť trvalej prevádzky.

#### Čl. IV. Termíny plnenia

- 4.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo v rozsahu stanovenom v Čl. III. a za podmienok tejto zmluvy vykonať **v lehote 7 mesiacov:**
- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| <b>stavebné práce:</b>   | <b>od 01.04.2014 do 31.07.2014</b> |
| <b>skúšobná prevádzka</b> a odstránenie prípadných závad zo skúšobnej prevádzky: | <b>od 01.08.2014 do 30.10.2014</b> |
- 4.2 Časový harmonogram prác celej stavby s podrobným postupom prác na jednotlivé týždne v dohodnutej lehote podľa bodu 4.1 je prílohou tejto zmluvy.
- 4.3 Zhotoviteľ splní zmluvný záväzok ukončením diela podľa Čl. III. za podmienok dohodnutých v tejto zmluve zápisničným odovzdaním realizovaného diela bez väd a nedorobkov, odstránením závad zistených pri kolaudačnom konaní, vykonaním činností, odovzdaním dokladov a dokumentov a ich prevzatím objednávateľom.
- 4.4 Ak zhotoviteľ dokončí dielo v rozsahu podľa Čl. III. za podmienok dohodnutých v tejto zmluve v skoršom termíne a pripraví ho na odovzдание pred termínom stanoveným v bode 4.1, zaväzuje sa objednávateľ toto dielo prevziať, za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, aj v skoršom ponúknutom termíne.
- 4.5 Dodržanie termínu plnenia je závislé od riadnej a včasnej súčinnosti oboch zmluvných strán dohodnutej v tejto zmluve. Po dobu omeškania pri poskytnutí súčinnosti jednej zmluvnej strany nie je v omeškaní v plnení záväzku druhá zmluvná strana.

## Čl. V. Cena

5.1 Cena za zhotovenie diela v rozsahu Čl. III., za podmienok tejto zmluvy je stanovená v zmysle zákona NRSR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, v súlade s vyhláškou MFSR č. 87/1996 Z.z. ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších predpisov a je záväzná. Cena je uvedená v eurách.

5.2 Cena diela:

(Cenové údaje do ponuky nevypíňať! Sú súčasťou osobitne uzavretej časti ponuky označenej slovom „**Kritériá**“)

Cena (bez DPH) 352 450,66 €

20% DPH 70 490,13 €

**Cena celkom vrátane DPH 422 940,79 €**

Slovom: štyristodvadsaťdvatisíc deväťstoštyridsať eur a sedemdesiatdeväť centov vr. DPH

Podrobná špecifikácia ceny diela tvorí Prílohu č. 2 a 3 zmluvy.

5.3 V cene diela sú zahrnuté všetky ekonomicky oprávnené náklady a primeraný zisk zhotoviteľa spojené s vyhotovením diela vrátane nákladov za všetky činnosti, doklady a dokumenty požadované v Čl. III, nákladov na označenie stavby údajmi podľa stavebného povolenia a Nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z.z o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko v znení neskorších predpisov, vytýčenie existujúcich inžinierskych sietí, vytýčenie stavby, bezpečnostné opatrenia, kontrolný a skúšobný plán, atesty, certifikáty, kontrolné skúšky, správy o východiskových odborných prehliadkach a odborných skúškach vyhradených technických zariadení, revízne správy určených technických zariadení, skúšobnú prevádzku, manuály prevádzky a údržby, dokumentáciu skutočného realizovania stavby, kontrolu realizácie stavby priebežným geodetickým meraním, geodetickú dokumentáciu každého realizovaného objektu v tlači aj v digitálnej forme, geometrické plány realizovaného diela overené Správou katastra pre hl. m. SR Bratislavu, geodetickú dokumentáciu každého realizovaného objektu v tlači aj v digitálnej forme, aktualizáciu, resp. vypracovanie a definitívne odsúhlasenie POD počas výstavby a trvalého dopravného značenia, dočasné dopravné značenie, odsúhlasenie dopravných trás, úhradu za užívanie verejného priestranstva, miestne poplatky, vybavenie vstupov na pozemky a do nehnuteľností, náklady na zariadenie staveniska, jeho prevádzku a likvidáciu, stráženie staveniska, jeho zabezpečenie proti vstupu cudzích osôb, odvoz a poplatky za skládku a likvidáciu vybraného materiálu, vodorovnú a zvislú dopravu, náklady za sťažené podmienky, územné a prevádzkové vplyvy, prácu v noci a v dňoch pracovného voľna, náklady súvisiace s BOZP a ochranou pred požiarom a pod., ako aj náklady na položky, ktoré vo výkaze výmer chýbali a sú pre zrealizovanie predmetu zákazky (kompletnosť dodávky) nevyhnutné a zhotoviteľ na túto skutočnosť mal možnosť upozorniť v rámci vysvetľovania súťažných podkladov v zmysle ustanovenia § 38 zákona o verejnom obstarávaní.

5.4 Všetky zmeny a výkony požadované objednávateľom nad rámec predmetu plnenia a práce, ktorých opodstatnenosť bude počas realizácie diela zistená, budú riešené dodatkami k tejto zmluve po odsúhlasení predložených naviac prác a merných jednotiek objednávateľom. Cena za vykonanie týchto prípadných naviac prác, sa dohodne na základe jednotkových cien zo súťažnej ponuky, prípadne odsúhlasených predložených cien alebo vypracovaných

R-položiek pre oceňovanie dielčich prác ku ktorým nebudú k dispozícii cenníkové položky.

- 5.5 V prípade, že objednávateľ v priebehu prác zníži rozsah predmetu plnenia vylúčením niektorej časti z predmetu plnenia, objednávateľ so zhotoviteľom sa dohodnú na znížení ceny, ktorá bude reprezentovať množstvo nerealizovaných merných jednotiek a túto skutočnosť potvrdia dodatkom k tejto zmluve.

## **Čl. VI. Platobné podmienky**

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli na mesačnej fakturácii podľa skutočne vykonaných prác. Podkladom pre vystavenie faktúry bude zhotoviteľom vystavený položkový súpis skutočne vykonaných prác a dodávok s výkazom výmer potvrdený po vecnej, kvantitatívnej a cenovej správnosti technickým dozorom objednávateľa do 5 pracovných dní od doručenia. Prílohou bude zisťovací protokol.
- 6.2 Poslednú faktúru zhotoviteľ predloží objednávateľovi do 30 dní po odovzdaní a prevzatí diela.
- 6.3 Faktúra musí obsahovať tieto údaje:
- označenie povinnej a oprávnenej osoby, adresa, sídlo, IČO, DIČ, IČ DPH
  - označenie diela
  - číslo zmluvy
  - číslo faktúry
  - dátum vyhotovenia, dátum splatnosti faktúry a dátum zdaniteľného plnenia
  - označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť
  - fakturovanú základnú sumu bez DPH, % aj sumu DPH a celkovú fakturovanú sumu
  - rozpis už fakturovaných čiastok
  - pečiatku a podpis oprávnenej osoby
  - logo operačného programu, európskej únie, štátny znak SR.
- 6.4 Faktúry musia obsahovať aj daň z pridanej hodnoty a údaje podľa §§ 22 – 27 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a zároveň budú slúžiť ako daňové doklady. Za správne vyčíslenie sadzby dane z pridanej hodnoty vo faktúrach zodpovedá zhotoviteľ v plnom rozsahu.
- 6.5 Platby budú realizované zo **špeciálneho projektového účtu** objednávateľa:  
banka: SLSP  
číslo účtu: 5042294580/0900,
- 6.6 Lehota splatnosti faktúry je **60 dní** odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
- 6.7 V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v bode 6.3 tejto zmluvy, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opravenej faktúry objednávateľovi.

## **Čl. VII. Stavenisko**

- 7.1 Objednávateľ zápisnične odovzdá zhotoviteľovi stavenisko pred termínom začatia stavby.
- 7.2 Objednávateľ je povinný odovzdať stavenisko tak, aby zhotoviteľ mohol na ňom začať práce v súlade s projektovými podkladmi a podmienkami zmluvy. Súčasne odovzdá objednávatel' zhotoviteľovi dokumentáciu, stavebné povolenia a všetky potrebné doklady.
- 7.3 Zhotoviteľ je povinný na viditeľnom mieste stavbu označiť tabuľou s údajmi podľa § 43i ods. 3 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.
- 7.4 Zhotoviteľ pred začatím stavebných prác na stavenisku viditeľne umiestni OZNÁMENIE podľa prílohy č. 1 k Nariadeniu vlády Slovenskej republiky č. 396/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko v znení neskorších predpisov, ktoré podľa potreby aktualizuje.
- 7.5 Zhotoviteľ zabezpečí vytýčenie trasy podzemných inžinierskych sietí súvisiacich so zhotovením diela pred začatím stavebných prác.
- 7.6 Povolenia o uzávierke dotknutých komunikácií a o zvláštnom užívaní komunikácií v súvislosti s rozkopávkami, prípadne na zaujatie verejného priestranstva obstará objednávatel'. Poplatky a prípadné pokuty za dlhší čas ako určujú tieto povolenia uhrádza zhotoviteľ.
- 7.7 Zhotoviteľ musí zabezpečiť počas realizácie stavby priechody pre peších, prístupy k MHD, prístupy pre vozidlá polície, rýchlej zdravotnej pomoci a hasičského zboru.
- 7.8 Zhotoviteľ zabezpečí definitívne odsúhlasenie projektov organizácie dopravy a stavbu zabezpečí dočasným dopravným značením. V prípade zníženej viditeľnosti zábrany osvetlí.
- 7.9 Zhotoviteľ je povinný udržiavať na pracovisku poriadok a čistotu, odstraňovať odpady ako aj nečistoty vznikajúce jeho prácami v súlade so zákonom o odpadoch a ukladať ich na skládkach odpadov, ktorých prevádzkovanie je povolené príslušným úradom. Taktiež je povinný zabezpečiť odstraňovanie nečistôt zanechaných motorovými vozidlami na verejných komunikáciách pri výkone svojich prác v zmysle cestného zákona.
- 7.10 Od odovzdania staveniska do ukončenia diela je zhotoviteľ povinný stavenisko využívať výlučne len pre potreby plnenia predmetu zmluvy a zabezpečiť ochranu majetku objednávatel'a, ktorý je predmetom zmluvy pred poškodením a zneužitím. Od odovzdania staveniska do ukončenia diela bez väd a nedorobkov, znáša nebezpečenstvo škody na zhotovovanej veci zhotoviteľ.
- 7.11 Zhotoviteľ umožní pracovníkom vykonávajúcim technický dozor objednávatel'a užívať kanceláriu, prípadne iný vhodný priestor, kde budú mať kedykoľvek prístup k stavebnému denníku a k dokumentácii stavby. Počas trvania výstavby im poskytne osobné ochranné pracovné prostriedky potrebné pri vstupe na stavbu a to: ochrannú prilbu, reflexnú vestu a pracovnú obuv.

- 7.12 Najneskôr do 7 dní po odovzdaní a prevzatí diela je zhotoviteľ povinný stavenisko úplne vypratať a uviesť do pôvodného stavu aj tie jeho časti, ktoré nie sú predmetom plnenia podľa tejto zmluvy.

## Čl. VIII.

### Podmienky vykonania diela

- 8.1 Zhotoviteľ vypracuje harmonogram postupu stavebných prác na jednotlivé týždne vo vecnom plnení v súlade s bodom 4.1 tejto zmluvy a vo finančnom plnení na jednotlivé mesiace (Príloha č. 4 zmluvy). Harmonogram bude v prípade potreby aktualizovať v mesačných intervaloch.
- 8.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodržať podmienky uvedené v projektovej dokumentácii, v stavebných povoleniach, v povoleniach na zvláštne užívanie komunikácií a zaujatie verejného priestranstva, podmienky dopravného riešenia a pod.
- 8.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje počas celej lehoty výstavby dodržiavať všetky platné zákony a všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky oprávňujúce vykonať dielo na území SR a ktoré súvisia najmä so zaistením bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach, stavebným zákonom, zákonom o životnom prostredí, zákonom o vodách, zákonom o energetike, zákonom o elektronickej komunikácii, zákonom o ochrane pred požiarom, zákonom o pozemných komunikáciách, zákonom o dráhach, VZN, platných STN a iných technických predpisov súvisiacich so zhotovovaním stavby. Všetky súvisiace platné STN sú pre vykonanie predmetu zmluvy záväzné.
- 8.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že na zhotovenie diela použije zariadenia, výrobky a materiály, ktoré majú certifikát zhody, vydaný, resp. overený štátnou skúšobňou. Certifikáty preukázania zhody použitých materiálov, výrobkov a zariadení predloží zhotoviteľ objednávateľovi pred ich zabudovaním.
- 8.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje použiť iba také technológie, na ktoré notifikovaná osoba vydala certifikát.
- 8.6 Objednávateľ si vyhradzuje právo spolurozhodovať o použití všetkých výrobkov, ktoré majú byť zabudované v stavbe (typ, materiál, tvar a pod.) v súlade s požiadavkami navrhnutými v projektovej dokumentácii.
- 8.7 Zhotoviteľ v spolupráci s projektantom vypracuje pred začiatkom stavby kontrolný a skúšobný plán každého objektu stavby (ďalej len KSPS) a podpísaný ho predloží objednávateľovi na schválenie. KSPS obdrží po jednom výtlačku zhotoviteľ, odborný autorský dohľad projektanta a technický dozor stavby. V priebehu realizácie stavby bude zhotoviteľ predkladať technickému dozoru všetky skúšky predpísané KSPS pre jednotlivé stavebné objekty a technický dozor bude tieto po ich preverení potvrdzovať v KSPS.
- 8.8 Zhotoviteľ sa zaväzuje odo dňa prevzatia staveniska viesť stavebný denník prostredníctvom oprávnenej osoby v súlade s § 28 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona (k § 46d stavebného zákona) a podľa čl. 7 VDP Prílohy č. 1 zmluvy, do ktorého bude zapisovať všetky skutočnosti rozhodujúce pre plnenie zmluvy, najmä údaje o časovom postupe prác, ich akosti, odchýlky od projektovej dokumentácie stavby a ich zdôvodnenie a pod. Zápis bude

zaznamenaný v deň, keď boli práce vykonané, len výnimočne v nasledujúci deň. V priebehu pracovného času musí byť denník na stavbe trvale prístupný. Závazok viesť stavebný denník sa končí dňom, keď sú odstránené všetky vady a nedorobky a nedostatky podľa kolaudačného rozhodnutia.

- 8.9 Na stavbe musí byť k dispozícii projektová dokumentácia stavby overená v stavebnom konaní a všetky doklady, týkajúce sa uskutočňovanej stavby.
- 8.10 Zhotoviteľ je povinný vyzvať technický dozor objednávateľa na preverenie a prevzatie všetkých prác, ktoré v ďalšom pracovnom postupe budú zakryté, alebo sa stanú neprístupnými. Výzva musí byť doručená najmenej tri pracovné dni vopred telefonicky a zaznamenaná v stavebnom denníku. V tejto dobe zabezpečí objednávateľ účasť i príslušného budúceho správcu, resp. odberateľa objektu. Ak tak zhotoviteľ diela neurobí, je povinný znášať náklady dodatočného odkrytia, pokiaľ objednávateľ také odkrytie požaduje.
- 8.11 Zhotoviteľ oznámi objednávateľovi najmenej dva pracovné dni vopred vykonanie každej predpísanej skúšky.
- 8.12 Technický dozor objednávateľa je oprávnený dať pracovníkom zhotoviteľa príkaz prerušiť práce, pokiaľ zodpovedný stavbyvedúci nie je dosiahnuteľný a ak je ohrozená bezpečnosť uskutočňovanej stavby a jej okolia, život alebo zdravie pracujúcich na stavbe, alebo ak hrozia iné vážne hospodárske škody.
- 8.13 Zhotoviteľ je povinný protokolárne odovzdať objednávateľovi na ním určené miesto do vzdialenosti 20 km od stavby materiál demontovaný z trolejbusovej trate a ostatných častí staveniska a to:
  - trolejové vedenie a jeho časti
  - stĺpy verejného osvetlenia a trakčné stĺpy
  - dopravné značky
  - svietidlá
  - ostatné kovové materiály podľa pokynov objednávateľa.
- 8.14 Zhotoviteľ je povinný riadiť vykonávanie prác tak, aby nedošlo k poškodeniu zdravia vlastných pracovníkov ani tretích osôb a poškodeniu majetku. Zhotoviteľ zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia svojich zamestnancov a tretích osôb oprávnených sa zdržujúcich na stavenisku a za dodržiavanie predpisov ochrany pred požiarmi.
- 8.15 Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť jednotlivé pracoviská staveniska proti možnosti vzniku úrazu alebo škody počas vykonávania prác, ako aj po ukončení každej pracovnej zmeny.
- 8.16 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonávaním dennej kontroly na zaistenie bezpečnosti vykonávaných prác a ochrany zdravia všetkých osôb oprávnených pohybovať sa na stavenisku kvalifikovanou a oprávnenou osobou.
- 8.17 V prípade realizácie stavebných prác v dňoch pracovného voľna a pokoja si zhotoviteľ zabezpečí príslušné povolenie krajského dopravného inšpektorátu na presun stavebnej mechanizácie po vopred odsúhlasených dopravných trasách s cestným správnym orgánom.
- 8.18 Ak v súvislosti so začatím prác na stavenisku bude potrebné umiestniť alebo premiestniť dopravné značky podľa predpisov o pozemných komunikáciách v súlade s projektom



organizácie dopravy, obstará a uhradí tieto práce zhotoviteľ. Udržiavanie dopravných značiek zabezpečí a uhradí zhotoviteľ.

- 8.19 Prevádzkové, sociálne, prípadne aj výrobné zariadenia staveniska si zabezpečuje zhotoviteľ. Náklady na projekt, vybudovanie, prevádzkovanie, údržbu a vypratanie zariadenia staveniska sú súčasťou zmluvnej ceny podľa Čl. V. tejto zmluvy.
- 8.20 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že neporuší štátnu niveláciu.
- 8.21 Zhotoviteľ zabezpečí počas výstavby kontrolu realizácie stavby geodetickým meraním v súradnicovom systéme S-JTSK a výškovom systéme B.p.v.
- 8.22 Zhotoviteľ prehlasuje, že je oprávnený (spôsobilý) vykonávať činnosť, ktorá je predmetom zmluvy a je pre túto činnosť v plnom rozsahu náležite kvalifikovaný.
- 8.23 Zhotoviteľ prehlasuje, že je oboznámený s miestnymi pomermi dôležitými pre úspešné zvládnutie všetkých prác dodávky.

## **Čl. IX.**

### **Vzájomné spolupôsobenie, záväzky a povinnosti zmluvných strán**

- 9.1 Objednávateľ zabezpečí pre zhotoviteľa:
- odovzdanie jedného vyhotovenia projektovej dokumentácie vrátane plánu BOZP v tlači a štyri vyhotovenia PD na CD,
  - odovzdanie stavebných povolení, rozhodnutí orgánov štátnej správy, samosprávy a obce, doklady z prerokovania projektovej dokumentácie v stavebnom konaní s dotknutými orgánmi (§ 140a a §140b zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov) a dotknutými organizáciami a správcami dotknutých inžinierskych sietí,
  - odovzdanie situácií overených inžinierskych sietí,
  - zápisničné odovzdanie staveniska zhotoviteľovi po uzavretí tejto zmluvy,
  - odovzdanie povolení a rozhodnutí (zaujatie verejného priestranstva, rozkopávky, uzávierky komunikácií)
  - odsúhlasenie vypracovaného kontrolného a skúšobného plánu stavby (KSPS)
  - výkon občasného technického dozoru
- 9.2 Zhotoviteľ zabezpečí pre objednávateľa:
- činnosti, doklady a dokumenty uvedené v Čl. III, bod 3.2 tejto zmluvy,
  - v spolupráci s projektantom vypracovanie kontrolného a skúšobného plánu stavby (KSPS) a jeho predloženie objednávateľovi na schválenie,
  - dočasné dopravné značenie počas výstavby,
  - povolenie KDI na presun stavebnej mechanizácie v prípade realizácie stavebných prác v dňoch pracovného voľna a pokoja,
  - potvrdenia oprávneného prevádzkovateľa skládky alebo zariadenia na likvidáciu a recykláciu odpadu o prevzatí odpadov zo stavebnej činnosti s vyčíslením ich množstva podľa skupiny, druhu a kategórie,
  - potvrdenie o odovzdaní materiálu demontovaného z trolejbusovej trate a ostatných častí staveniska špecifikovaného v bode 8.13 zmluvy,
  - pri naviac prácach podrobnú dokumentáciu, ktorej súčasťou bude aj fotodokumentácia,

- prípravu na vykonanie komplexného vyskúšania zhotoveného diela,
- 9.3 Zhotoviteľ diela má právo na dobu nevyhnutne potrebnú prerušiť plnenie svojej dodávky, ak objednávateľ diela nedodrží termíny potrebné pre jeho spolupôsobenie. O túto dobu je možné predĺžiť termín plnenia.
  - 9.4 Obdobné práva má zhotoviteľ diela, ak musí práce prerušiť z dôvodov zásahu neodvratiteľnej udalosti, alebo z dôvodu archeologických nálezov na stavbe.
  - 9.5 Zhotoviteľ diela je povinný vynaložiť všetko úsilie, aby mohol pokračovať v prácach ako náhle prekážky pominú a vyrozumieť o tom objednávateľa diela.
  - 9.6 Zhotoviteľ preukáže, že má uzatvorené poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou organizácie. (Príloha č. 5 zmluvy)
  - 9.7 Poplatky, prípadne pokuty a majetkové sankcie z nedodržania podmienok stanovených povolujúcimi orgánmi znáša zhotoviteľ diela v plnom rozsahu.
  - 9.8 Zhotoviteľ diela je povinný plniť predmet diela najmä vlastnými kapacitami. Zhotoviteľ diela môže poveriť vykonaním časti diela aj iný právny subjekt, t.j. svojich podzhotoviteľov, s predchádzajúcim oboznámením objednávateľa diela.
  - 9.9 Pri vykonávaní časti diela iným podzhotoviteľom má zhotoviteľ rovnakú zodpovednosť, ako keby dielo vykonával sám. Pred začatím vykonávania časti diela podzhotoviteľom predloží zhotoviteľ poverenému technickému dozoru objednávateľa doklad o oprávnení vykonávať činnosť, ktorá je predmetom plnenia časti diela podzhotoviteľa.
  - 9.10 Zhotoviteľ je povinný priebežne informovať objednávateľa o stave zhotovovaného diela na kontrolných poradách stavby najmenej raz za dva týždne a na operatívnych poradách vedenia stavby, organizovaných objednávateľom.
  - 9.11 Zhotoviteľ oboznámi objednávateľa s technickými predpokladmi, ktoré podmieňujú úplné splnenie podmienok tejto zmluvy.
  - 9.12 Zhotoviteľ je zodpovedný za presnosť, správnosť, pravdivosť a úplnosť všetkých informácií poskytovaných objednávateľovi.
  - 9.13 Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť počas uskutočňovania stavebných prác prítomnosť svojho zodpovedného zástupcu (stavbyvedúceho) na stavbe, ktorý bude mať splnomocnenie riešiť problémy počas uskutočňovania stavby.
  - 9.14 Zhotoviteľ na žiadosť objednávateľa zrealizuje aj naviac práce, ktoré budú počas realizácie zistené a nebolo s nimi v súťažných podkladoch uvažované. Cena prípadných naviac prác sa určí na základe cenovej ponuky v zmysle Čl. V tejto zmluvy a primeranosti rozsahu požadovaných prác.
  - 9.15 Pri realizácii je zhotoviteľ povinný rešpektovať podmienky verejnej súťaže, všeobecné dodacie podmienky a podmienky stavebného povolenia.
  - 9.16 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že sa zúčastní odovzdania staveniska, všetkých rokovaní a kontrolných dní konaných v rámci realizácie stavby, odovzdania stavby, preberania odstránených väd a nedorobkov a pod.

- 9.17 Zhotoviteľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a podľa projektu stavby zhotoviť predmetné dielo a toto po jeho dokončení odovzdať objednávateľovi bez technických a právnych chýb.
- 9.18 Objednávateľ sa zaväzuje vykonávať technický dozor podľa tejto zmluvy a podľa čl. 8 VDP Prílohy č. 1 zmluvy.
- 9.19 Objednávateľ sa zaväzuje riadne vykonané dielo za podmienok dohodnutých v tejto zmluve od zhotoviteľa prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu za jeho zhotovenie.

## **Čl. X. Odovzdanie a prevzatie diela**

- 10.1 Zhotoviteľ písomne oznámi objednávateľovi najneskôr pätnásť dní vopred pripravenosť diela resp. jeho časti na odovzdanie a prevzatie. Na základe tohto oznámenia objednávateľ najneskôr do pätnástich dní od jeho obdržania určí termín preberacieho konania.
- 10.2 Zhotoviteľ prizve k preberaciemu konaniu aj podzhotoviteľov, ktorí sa na zhotovovaní diela spolupodieľali a ich účasť je potrebná.
- 10.3 Podmienkou odovzdania a prevzatia diela je aj úspešné vykonanie všetkých skúšok predpísaných osobitnými predpismi, záväznými normami a projektovou dokumentáciou zhotoviteľom, odovzdanie dokladov o týchto skúškach zhotoviteľom objednávateľovi a uvedenie diela do prevádzky.
- 10.4 Zhotoviteľ k preberaciemu konaniu pripraví všetky doklady a dokumenty uvedené v podmienkach zmluvy a v bode 3.2 zmluvy.
- 10.5 Zápisnicu o odovzdaní a prevzatí diela spisuje objednávateľ. Zápisnica obsahuje súpis zistených väd a drobných nedorobkov, dohodu o lehotách na ich odstránenie, príp. záznam o nevyhnutných dodatočne požadovaných prácach a prehlásenie objednávateľa a odberateľa, že dielo preberá.  
Dielo bude zhotoviteľom odovzdané a objednávateľom prevzaté aj v prípade, že v zápise o odovzdaní a prevzatí budú uvedené vady a nedorobky, ktoré samy osebe ani v spojení s inými nebránia plynulej a bezpečnej prevádzke (užívaniu) dokončeného diela. O odstránení väd a nedorobkov zistených pri preberacom konaní sa vyhotoví zápisnica.
- 10.6 Ak objednávateľ odmieta prevziať dielo, je povinný spísať zápis o odmietnutí prevzatia diela a uviesť v ňom svoje dôvody. Po odstránení nedostatkov, pre ktoré objednávateľ odmietol prevziať dielo, sa opakuje konanie o odovzdaní a prevzatí v potrebnom rozsahu, o čom sa vyhotoví zápisnica podľa vyššie uvedeného znenia.

## **Čl. XI. Záručná lehota a zodpovednosť za vady**

- 11.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo bude zhotovené podľa projektovej dokumentácie a podľa zmluvných podmienok, a že počas záručnej lehoty bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve.

- 11.2 Záručná lehota na vyhotovené dielo okrem definitívneho vodorovného dopravného značenia je **60 mesiacov**. Záručná lehota na definitívne vodorovné dopravné značenie je **12 mesiacov**. Záručná lehota začína plynúť dňom odovzdania a prevzatia diela objednávateľom, resp. dňom splnenia podmienok prevzatia.
- 11.3 Ak objednávateľ zistí v záručnej lehote vady a nedorobky (skryté vady) predmetu zmluvy, ktoré neboli zjavné pri preberaní diela, bude tieto u zhotoviteľa neodkladne písomne reklamovať.
- 11.4 Zhotoviteľ je povinný reklamované vady a nedorobky odstrániť na vlastné náklady do pätnástich dní od obdržania oprávnenej reklamácie objednávateľa. Prevzatie vykonaného odstránenia väd a nedorobkov sa uskutoční písomnou formou za účasti zhotoviteľa a objednávateľa.

## **Čl. XII.**

### **Porušenie zmluvných povinností a jeho následky**

- 12.1 Zmluvné strany sa dohodli, že porušenie zmluvných povinností a náhrada škody budú riešené v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka §§ 365 – 386.

## **Čl. XIII.**

### **Zmluvná pokuta**

Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej pokute nasledovne:

- 13.1 V prípade omeškania zhotoviteľa s odovzdaním diela (oproti záväzku uvedenom v bode 4.1 tejto zmluvy), objednávateľovi je zhotoviteľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny diela bez DPH za každý deň omeškania.
- 13.2 V prípade omeškania zhotoviteľa s odstránením väd a nedorobkov diela oproti lehote uvedenej v zápise o odovzdaní a prevzatí diela, je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 150,00 € za každý deň omeškania až do dňa odstránenia týchto väd a nedorobkov.
- 13.3 V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške podľa § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka z omeškanej časti ceny bez DPH za každý deň omeškania.
- 13.4 V prípade uplatňovania zmluvnej pokuty oprávnená strana vyhotoví osobitnú faktúru, v ktorej uvedie presný dôvod vystavenia faktúry s odvolaním sa na príslušné ustanovenie zmluvy.
- 13.5 V prípade omeškania zhotoviteľa s vypratáním staveniska, je zhotoviteľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 100,00 € za každý deň omeškania.

## **Čl. XIV.**

### **Ostatné ustanovenia**

- 14.1 Stavebník je vlastníkom zrealizovaného stavebného diela.

- 14.2 Objednávateľ poveruje výkonom technického dozoru stavby: Ing. Gabrielu Klubertovú, tel. 00421 2593 56 738.
- 14.3 Zhotoviteľ poveruje vedením uskutočňovania stavby stavbyvedúceho:  
p. Miroslav Schiffer tel. +421 907 713961; 00421 2 4487 1802
- 14.4 Zhotoviteľ diela v súlade s § 3 a 6 Nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko poveruje za:
- a) koordinátora bezpečnosti Mgr. Ivan Kuba, tel. +421 905 619141
  - b) bezpečnostného technika RSDr. Arpád Tichý, tel. +421 915 854897
- Poverené osoby uvedené v tomto bode sú povinné v celom rozsahu dodržiavať ustanovenia Nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko a zákona NR SR č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 14.5 Zhotoviteľ je povinný strpieť výkon kontroly/auditú súvisiaceho s dodávanými prácami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, a to oprávnenými osobami (poskytovateľ NFP, Útvar následnej finančnej kontroly, NKÚ SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán, Orgán auditu a jeho spolupracujúce orgány, ako aj nimi poverené osoby a prizvané osoby v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ, splnomocnení zástupcovia EK a Európskeho dvora audítorov) a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
- 14.6 Všetka Dokumentácia vytvorená pri realizácii alebo v súvislosti s realizáciou aktivít Projektu, bude poskytnutá Poskytovateľovi NFP a príslušným orgánom SR a EÚ a tieto majú právo na použitie údajov z tejto Dokumentácie na účely súvisiace so Zmluvou o poskytnutí NFP pri zohľadnení autorských a priemyselných práv Zhotoviteľa.

## **Čl. XV. Záverečné ustanovenie**

- 15.1 Zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len formou riadne zdôvodnených písomných dodatkov k zmluve, potvrdených oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 15.2 K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote do desiatich dní od doručenia návrhu dodatku druhej strane. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná strana, ktorá ho podala.
- 15.3 Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s inými právnymi predpismi SR, nespôsobí to neplatnosť celej tejto zmluvy. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení tejto zmluvy.
- 15.4 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, sú zmluvné strany povinné prednostne riešiť najmä v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky, ďalej vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté zo zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť,

výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.

- 15.5 Objednávateľ i zhotoviteľ sa zaväzujú, že v prípade organizačných zmien všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy postúpia na novú nástupníčku právnickú osobu.
- 15.6 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona NRSR č. 546/2010 Z.z. ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa dopĺňajú niektoré zákony.
- 15.7 Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o zverejnení zmluvy a to najneskôr nasledovný deň po dni jej zverejnenia. Ak je zmluva zverejnená viacerými spôsobmi, rozhodujúce je prvé zverejnenie zmluvy.
- 15.8 Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po potvrdení dva obdrží zhotoviteľ a štyri objednávateľ.
- 15.9 Súčasťou tejto zmluvy tvoria nasledovné prílohy:
- Príloha č. 1 Všeobecné dodacie podmienky na zhotovenie stavby (VDP)
  - Príloha č. 2 Náklady stavby celkom (*Tab. D2*)
  - Príloha č. 3 Ocenené výkazy výmer a súpisy prác a dodávok podľa jednotlivých objektov a prevádzkových súborov; v prípade použitia ekvivalentu doložený súhlas Dopravného podniku Bratislava a.s.
  - Príloha č. 4 Harmonogram plnenia predmetu zákazky vo vecnom a finančnom členení
  - Príloha č. 5 Potvrdenie o poistení zodpovednosti za škodu pri výkone povolania
  - Príloha č. 6 Dohodu o recyklácii, likvidácii a skládke odpadu s oprávneným prevádzkovateľom skládky alebo zariadenia
  - Príloha č. 7 Výpis z Obchodného registra zhotoviteľa (nie starší ako 3 mesiace pred podpisom zmluvy – 1x originál, ostatné kópie)
  - Príloha č. 8 Oprávnenie na montáž vyhradených technických zariadení elektrických podľa Vyhlášky MPSVR SR č. 508/2009 Z.z.,
  - Príloha č. 9 Osvedčenie na odborné prehliadky a odborné skúšky vyhradených technických zariadení elektrických podľa Vyhlášky MPSVR SR č. 508/2009 Z.z.,
  - Príloha č. 10 Oprávnenie právnickej osoby udelené bezpečnostným orgánom podľa zákona č. 513/2009 Z.z. o dráhach a o doplnení niektorých zákonov na vykonávanie určených činností podľa Vyhlášky MDPT SR č. 205/2010 Z.z. – montáž a skúšky trakčného vedenia trolejbusových dráh,
  - Príloha č. 11 Osvedčenie o odbornej spôsobilosti na vykonávanie revízií určených technických zariadení elektrických pre trakčné vedenia trolejbusových dráh udelené bezpečnostným orgánom podľa zákona č. 513/2009 Z.z.,
  - Príloha č. 12 Osvedčenie bezpečnostného technika podľa § 23 zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov, vydané Národným inšpektorátom práce,

- Príloha č. 13 Doklad o odbornej spôsobilosti povereného koordinátora bezpečnosti (za stavebníka) podľa § 3 ods. 1 a v zmysle § 6 ods. 1 Nariadenia vlády SR č. 396/2006 t.j. fyzická osoba oprávnená na výkon činnosti stavbyvedúceho, alebo stavebného dozoru, alebo autorizovaný bezpečnostný technik.

15.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, že zmluvu uzatvárajú podľa ich pravej a slobodnej vôle, nie z donútenia alebo v tiesni za zrejme nevýhodných podmienok pre jednu alebo druhú stranu a podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

v Bratislave 30. 10. 2013

v Bratislave 19. 08. 2013

signed

signed

.....  
doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.  
primátor

.....  
Ing. Michal Kudzia  
podpredseda predstavenstva a.s.

.....  
pečiatka

.....  
pečiatka

Zmluva zverejnená dňa: .....